

GARLYN

Миксер планетарный

Mystery Grace S-700

Наведите камеру
телефона на QR-код
и смотрите
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поздравляем с покупкой нового планетарного миксера GARLYN Mystery Grace S-700!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru. Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
Устройство прибора.....	6
Регулятор переключения скоростей.....	7
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	8
Сборка прибора.....	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	10
Работа прибора.....	11
Разборка прибора.....	12
Комплексная защита элементов M-Pro.....	13
УХОД И ОЧИСТКА	14
Хранение и транспортировка	15
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	16
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	21
УТИЛИЗАЦИЯ	22



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей прибора самостоятельно.
- ▲ Не используйте прибор с поврежденным электрошнуром или электровилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнура может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ Для отключения прибора от электросети всегда беритесь за саму электровилку, не тяните за электрошнур.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
- ▲ Во избежание поражения электротоком не подключайте и не отсоединяйте электровилку мокрыми руками.
- ▲ Всегда отключайте устройство от электросети перед тем, как устанавливаете или снимаете насадки, а также во время его очистки или перемещения.
- ▲ Не используйте чашу в качестве посуды для приготовления пищи, в том числе на газовых и электрических плитах и в духовках.
- ▲ Никогда не кладите в чашу непищевые предметы.

- ▲ Не оставляйте в чаше посторонние предметы, так как это приведет к повреждению насадок и самой чаши при запуске прибора и может стать причиной травмы.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО погружать прибор и электрошнур в воду или помещать их под струю воды или другой жидкости!
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.

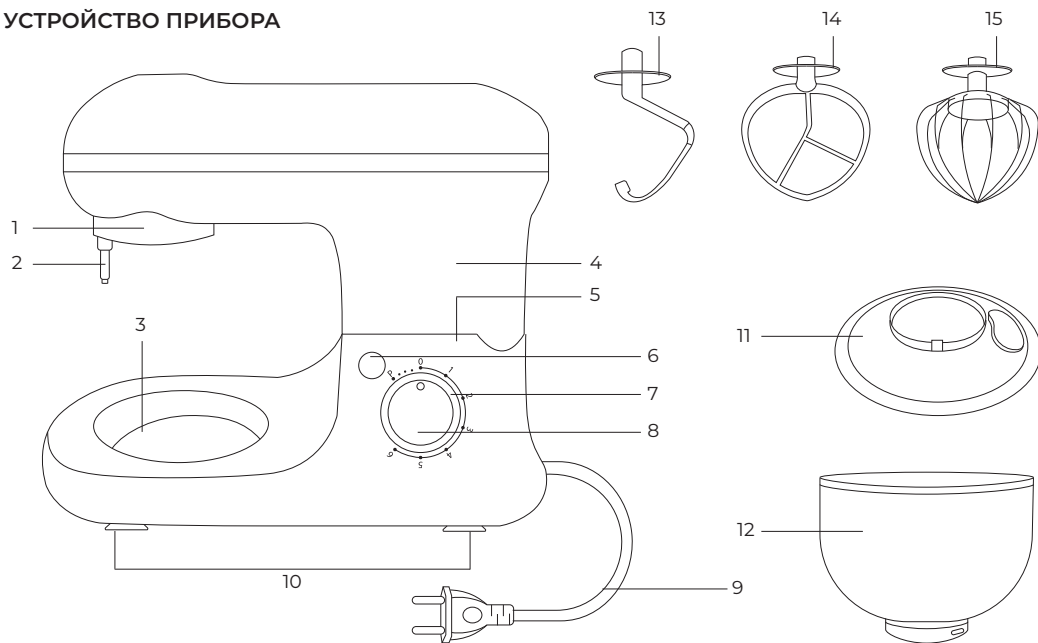
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Избегайте контакта с подвижными элементами устройства в процессе его использования.
- ▲ Не оставляйте прибор без присмотра подключенным к электросети и/или во время работы. Перед проведением технического обслуживания или очистки отключайте прибор от основного источника электропитания.
- ▲ Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к повреждениям прибора.
- ▲ Во время переноса устройства держите его обеими руками и придерживайте за нижнюю часть.



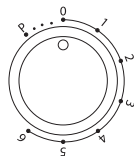
В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Выступ рабочей части корпуса
2. Ось
3. Отсек для чаши
4. Рабочая часть корпуса
5. Основание
6. Кнопка фиксации рабочей части
7. Подсветка регулятора
8. Регулятор переключения скоростей
9. Электрошнур
10. Ножки-присоски
11. Крышка с отверстием для добавления ингредиентов
12. Чаша 5,0 л
13. Насадка-крюк для замешивания теста
14. Насадка для смешивания
15. Насадка-венчик для взбивания

РЕГУЛЯТОР ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ



Положение регулятора **0** – прибор выключен.

Положение регулятора **P** – импульсный режим. Подходит для короткого поэтапного смешивания.

Положения **1, 2** – скорости, рекомендованные для замешивания густого теста. Рекомендованное время работы – 5-10 мин. Рекомендованная насадка – насадка-крюк для замешивания теста .

Положения **3, 4** – скорости, рекомендованные для замешивания негустого бисквитного теста и различных пюре. Рекомендованное время работы – 5 мин. Рекомендованная насадка – насадка для смешивания .

Положения **5, 6** – скорости, рекомендованные для взбивания различных продуктов и ингредиентов. Рекомендованное время – 5 мин. Рекомендованная насадка – насадка-венчик для взбивания .

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

При первом включении возможен посторонний запах, а на разъемах насадок может находиться небольшое количество смазочного материала. Это не является неисправностью.

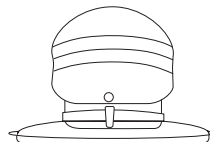
Перед эксплуатацией проведите очистку комплектующих в соответствии с разделом «УХОД И ОЧИСТКА».



Никогда не погружайте прибор в воду для очистки во избежание риска поражения электрическим током.

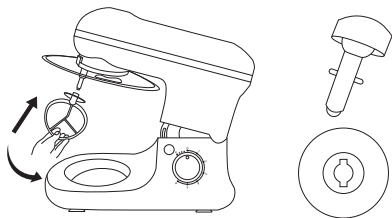
СБОРКА ПРИБОРА

1. Для установки необходимой насадки, чаши, крышки слегка надавите на рабочую часть корпуса вниз, а затем нажмите на кнопку фиксации (6). После этого рабочая часть поднимется.
2. С усилием наденьте крышку (11) на выступ рабочей части (1) до щелчка.



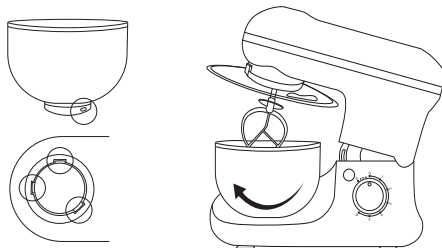
На выступе рабочей части имеется направляющая, которую необходимо совместить с выемкой на чаше при надевании ее на выступ.

3. Установите необходимую Вам насадку (венчик для взбивания, крюк для замешивания теста, насадку для смешивания). Для этого наденьте насадку на ось, совместив выемки на насадке с выступами на оси, надавите на нее вверх и поверните насадку против часовой стрелки для надежной фиксации.

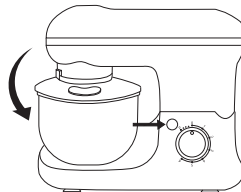


4. Поместите чашу с продуктами для смешивания в отсек для чаши (3), совместив выступы на чаше с выемками в отсеке. Плотно зафиксируйте чашу, повернув ее до упора по часовой стрелке.

Для Вашего удобства на корпусе прибора возле отсека для чаши нанесены обозначения  .



5. Приподнимите рабочую часть, нажмите на кнопку фиксации рабочей части (6) и опустите рабочую часть вниз, чтобы закрепить ее в рабочем положении.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Держите руки и посуду вдали от движущихся насадок во время обработки пищевых продуктов.

Не меняйте насадки до тех пор, пока прибор не остановится и не будет отключен от электросети. При выключении миксер может какое-то время продолжать работать.

Не помещайте руки в чашу во время работы устройства! Есть опасность травмирования вращающимися деталями!

Не включайте прибор с вращающимися насадками без установленной чаши!

Не используйте прибор непрерывно более 10 минут. После однократного использования миксер должен охладиться в течение 10 минут.



Используйте скорости **1, 2** для замешивания густого теста. Не используйте другие уровни скорости или импульсный режим **P** при замешивании, это может повредить Ваш прибор и привести к нарушению гарантийных условий.

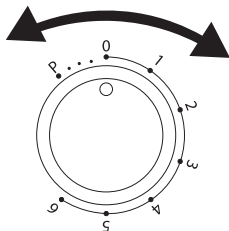
Во избежание разбрызгивания продуктов рекомендуется всегда использовать крышку (11).

При использовании прибора с крышкой (11) между чашей и крышкой будет оставаться щель. Это конструкционная особенность и не является дефектом.

Корпус устройства может вибрировать во время приготовления теста, если скорость превышает значение **3**. Это не является неисправностью.

РАБОТА ПРИБОРА

1. Поверните регулятор (8) по часовой стрелке, чтобы запустить прибор и перейти к выбору одной из 6 скоростей работы. Также Вы можете выбрать импульсный режим, повернув регулятор (8) против часовой стрелки в положение **P** и удерживая его. Подсветка регулятора в любом случае загорится синим цветом.



ВНИМАНИЕ! Если во время работы на любой скорости Вы нажмете на кнопку фиксации (6) и поднимете рабочую часть, прибор остановит работу. Если после этого Вы опустите рабочую часть в рабочее положение, не переводя регулятор (8) в положение **0**, прибор

*не запустится снова, подсветка регулятора будет гореть синим цветом. Чтобы запустить прибор, необходимо будет перевести регулятор (8) в положение **0** и после этого снова выбрать одну из скоростей. Настоятельно рекомендуется не поднимать рабочую часть во время работы прибора!*

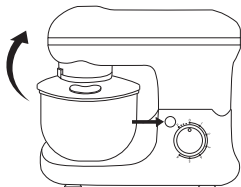
2. После использования прибора переведите регулятор (8) в положение **0**, если вы работали на скоростях **1-6**, или просто перестаньте удерживать в повернутом положении регулятор (8), если Вы работали на импульсном режиме **P**, чтобы выключить прибор. Подсветка регулятора погаснет.
3. Разберите прибор и очистите его детали (см. разделы «Разборка прибора» и «УХОД И ОЧИСТКА»).



Насадке требуется какое-то время, чтобы полностью остановиться. Не начинайте разборку прибора до полной остановки вращения насадки.

РАЗБОРКА ПРИБОРА

1. Слегка надавите на рабочую часть вниз, а затем нажмите на кнопку фиксации (6). После этого рабочая часть корпуса поднимется.



2. Снимите чашу с продуктами. Для этого поверните ее до упора против часовой стрелки и извлеките.



3. Извлеките использованную насадку (венчик для взбивания, крюк для замешивания теста, насадку для смешивания). Для этого слегка нажмите на насадку вверх, поверните ее по часовой стрелке и снимите с оси.



4. Снимите крышку (11), с усилием потянув ее вниз.



5. Очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Устройство оснащено системой автоматического отключения в случае перегрева. Если во время работы мотор внезапно остановился, необходимо перевести регулятор переключения скоростей в положение **0**, отсоединить устройство от электросети и дать ему остыть в течение 30 минут. После подключения к электросети устройство вновь будет готово к работе.

Также устройство оснащено защитной блокировкой регулятора переключения скоростей. Если во время работы прибор отключится без перевода регулятора (8) в положение **0** (отключение электроэнергии в процессе работы, поднятие рабочей части нажатием на кнопку фиксации (6) и другие резкие отключения прибора), после возвращения прибора в рабочее состояние подсветка регулятора скоростей загорится, но прибор не запустится. Необходимо перевести регулятор (8) сначала в положение **0** и только после этого снова включить его и выбрать скорость.

УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.

Протрите внешнюю поверхность корпуса прибора влажной тканью или салфеткой, после чего дайте очищенной поверхности полностью высохнуть.



ЗАПРЕЩЕНО погружать прибор в воду или помещать его под струю воды!

Запрещается использование абразивных средств при очистке устройства, а также агрессивных химических и иных веществ, применение которых не рекомендовано для очистки предметов, контактирующих с продуктами питания.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо разобрать, тщательно очистить и полностью просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранении устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Решения
Устройство не включается	Отсутствует подключение к электросети	Подключите устройство к электросети
	Источник питания неисправен	Подключите устройство к исправному источнику питания
	Рабочая часть корпуса не опущена	Нажмите на кнопку фиксации рабочей части и опустите рабочую часть
	Регулятор повернут в рабочее положение	Поверните регулятор в положение 0
Сильная вибрация прибора при работе	Тесто слишком густое	Сделайте тесто более жидким или снизьте скорость работы
Прибор самостоятельно отключился в процессе работы	Сработала защита от перегрева	Выключите устройство, переведя регулятор (8) в положение 0 , отключите устройство от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут

Прибор выключился вследствие отключения электроэнергии, поднятия рабочей части или иных резких отключений прибора в процессе работы и не включился после возвращения в рабочее состояние	Сработала защитная блокировка регулятора переключения скоростей	Если во время работы прибор отключится без перевода регулятора (8) в положение 0 (отключение электроэнергии в процессе работы, поднятие рабочей части нажатием на кнопку фиксации (6) и другие резкие отключения прибора), после возвращения прибора в рабочее состояние подсветка регулятора скоростей загорится, но прибор не запустится. Необходимо перевести регулятор (8) сначала в положение 0 и только после этого снова запустить его и выбрать скорость
В процессе использования устройства появился посторонний запах	На некоторые части устройства нанесено защитное покрытие	Запах исчезнет после нескольких включений
Потемнение или повреждение покрытия металлических элементов	Нарушение условий эксплуатации (использование посудомоечной машины и/или абразивных чистящих средств при очистке металлических элементов)	Следуйте инструкциям раздела «УХОД И ОЧИСТКА»
		Нарушение условий эксплуатации не является гарантийным случаем. Обратитесь в фирменный магазин GARLYN или на сайт www.garlyn.ru

I Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: info@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 10 до 20.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	миксер планетарный
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	Mystery Grace S-700
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Номинальная мощность	600 Вт
Максимальная мощность двигателя.....	1200 Вт
Защита от поражения электротоком	класс II
Управление	механическое
Блокировка регулятора скорости.....	есть
Защита от включения при неправильной сборке.....	есть
Материал корпуса.....	пластик, металл
Материал чаши.....	нержавеющая сталь
Объем чаши.....	5 л
Подсветка регулятора скорости.....	есть
Количество скоростей.....	6
Импульсный режим.....	есть
Плавная регулировка скорости	есть
Прорезиненные ножи	есть

Комплексная защита элементов M-Pro	есть
Длина электрошнура.....	1,5 м
Габаритные размеры прибора с установленной чашей	390 × 330 × 174 мм
Вес нетто.....	5,7 кг
Срок службы.....	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Планетарный миксер	1 шт.
Чаша с крышкой	1 шт.
Насадка для смешивания	1 шт.
Насадка-венчик	1 шт.
Насадка-крюк для замешивания теста	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Краткая инструкция пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

 *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating orange and black triangles pointing downwards. The triangles in the rows above and below are pointing upwards, creating a tessellated effect.

www.garlyn.ru

Mystery Grace S-700-UM-01-STI